



联合国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/13626
13 November 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

一九七九年十一月十三日
伊朗常驻联合国代表团代办给
秘书长的信

我荣幸地随函附上负责伊朗伊斯兰共和国外交部的阿博勒·哈桑·巴尼-萨德尔博士给你的一封信。

谨请将该信作为安全理事会的文件散发。

代办

贾马尔·谢米拉尼(签名)

附 件

一九七九年十一月十三日

负责伊朗外交部的阿博勒·哈桑·巴尼-萨德尔博士
给秘书长的信

从一九五三年的政变，到伊王政权的瓦解，伊朗一直是一个直接受美国统治的国家，也就是一个在政治、社会和经济上日趋腐败的国家。伊朗全国人民都深深地知道，该政权危在旦夕，伊朗革命才使得该国起死回生，迈上复兴的道路。今天，已不再有人怀疑，美国伙同伊王政权，曾经维持其对我国的统治。只要看一下当时美国总统艾森豪威尔的回忆录、美国中央情报局主持人杜勒斯的回忆录，该组织情报人员的回忆录或英国前首相安东尼·艾登的回忆录，就足以证明这一点。艾森豪威尔提到一九五三年政变时伊朗人民的心理转变：他说，充满决心的伊朗人民已变得犹予不决，这是中央情报局能够推翻摩萨台博士合法政府的决定性因素之一。

今天，值此我国的关键时刻，美国利用它一手炮制的危机，再次设法在美国和西方国家之中制造战争气氛。问题究竟何在？美国为什么要蒙骗本国的公共舆论？它一再说什么伊朗人民在设法侮辱美国人民或伤害他们的自尊心，目的到底何在？有人说，美国人现在比美国参加第二次世界大战前夕火气更大。这个世界可见过比当前危机远更严重的危机。但是，目前的大众传播媒介却能夸大事实和煽动人心。

在美国，伊朗人正受到攻击和拘留，有人还说要他们将他们驱逐出境。我们的领事馆成了攻击的对象。美国政府一方面没有为制止这种行径而采取任何行动，一方面却在准备对我们采取军事和经济上的措施。

秘书长先生，我相信你也不会怀疑在目前的心理状态之下，美国的战争尝试是不会遭遇到任何阻碍的。换句话说，美国已为这种可能做好了心理上的准备。难道这就是美国发动这种战争的时机吗？人们不禁要问，当我们请美国领导不要把伊王接到他们领土上的时候，为什么他们对我们的警告充耳不闻呢？当我们要求将伊王引渡的时候，为什么他们设法歪曲这项正当要求，让美国公共舆论认为我们是在侮辱美国人民呢？即使不以纽伦堡法庭为例，也有几十个将罪犯加以引渡的实例，特别是在举国人民要求送还这种罪犯的时候。

秘书长先生，在一个号称民主的国家中，检查制度却使美国人民无法知道真情。我请你一清二楚地说出下列事实，让全世界都听听看：如果美国总统控制了该国的财富，将这些财富存放于伊朗银行；如果这位总统，违反美国现行法律，命令向人民开枪，六月十五日一天之内竟在伊朗屠杀了一万五千多人；如果有人问他：“是不是你发出命令，屠杀这么多人？”而他回答说“是的，而我还感到荣幸”，如果这位总统将监狱变成施行酷刑拷打和不经审判迳予处决的处所；如果在他的朝廷结束时，他曾在美国各个城市进行屠杀；如果他将美国置于伊朗的统治之下，将美国的军队、安全人员、经济 and 立法机构送给伊朗；如果他在犯下这么多罪行以后，又逃之夭夭，前往伊朗，美国人民会不会容许伊朗政府以其引渡会伤害伊朗人民自尊心的借口，拒绝将这个罪犯交还美国？

秘书长先生，美国政府凭借虚假的宣传博取全国人民的支持以保护一个罪犯，它难道不会感到不安吗？如果历史显示美国是一个不顾受压迫人民的正当要求，收容一个国际罪犯的国家，你认为正当吗？美国的光荣和美国人民的自尊心岂不正是在于他们捍卫被压迫人民的权利吗？在这种情况下，人们期望美国人民万众一心，起而要求美国政府说明出于什么理由，要在美国领土上接纳一个犯下那么多罪行、那么多残杀和腐败行为的主谋。全世界的良知期待着你，秘书长先生，以及各国际机构和各主要宗教、政治与科学领导团体，向美国政府提出同一个问题。

请你相信，我国人民是用不着设法唤醒被压迫人民的良知的。

秘书长先生，我们坚决相信，如果美国政府没有推三托四，而将背叛我国人民的人还给我们，如果美国承认在前伊王血腥、非法和破坏的统治期间犯下的种种错误，伊朗人民和美国之间就会有较好的相互关系。

此时此刻，你准备要来伊朗，而解决问题的钥匙却在美国。美国只要承认过去它所作的是错误的，问题就可以自行解决。

秘书长先生，我认为，而且我相信你也会有同感，随着挑衅行为的日益严重，对于这个我们没有参与炮制的危机将无法予以解决。美国一直在指责将石油用作武器，谁知昨晚却决定不进口伊朗石油，而且还要求其他购买伊朗石油的国家也采取同样的行动。难道你没有想到以奇廉之价出售石油的回教国家不会决定停止供应石油，挑起世界危机吗？

秘书长先生，我从事过科学研究，因此我有资格说，美国日趋崩溃的经济以及美元的贬值，都给美国造成严重的经济、政治危机。难道美国要以危害世界和平的手段来恢复美元的地位吗？在这种情况下，你应当斡旋美国当局，使他们接受不愿再事屈服的伊朗人民所提出的正当要求。

我国伟大的人民过去饱经困苦与贫穷，不怕有什么损失。你所负的重大责任使你必须采取行动，防止战云密布于全世界之上。我们的提议很简单，而且是可实现的：

- (1) 美国政府至少应当同意检查前伊王所犯的罪行，及其可能产生的后果；
- (2) 将伊王、他的家属和前政权负责人目前存在美国的财产和资金归还伊朗政府。

上述两项提议岂不是名正言顺，岂不是有助于促进美国乃至全世界的文明吗？

鉴于事实上美国已把全世界投入战争的气氛之中，并鉴于伊朗伊斯兰共和国认为其本身以及该地区和全世界的和平与安全都已受到了威胁，因此要求召开安全理事会会议。

此外，伊朗共和国政府希望联合国秘书长能够支持伊朗人民向美国人民提出的正当要求，尽其全力让美国政府放弃这种敌对态度，并接受我们的正当要求。

伊朗共和国政府予先向你为此作出的努力致谢。

阿博勒·哈桑·巴尼-萨德尔
